

ТЕОРЕТИКО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ СРАВНИТЕЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ ОБРАЗЦАМ МИРОВОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛАХ

Бунёдова Паризодабону Бунёд кизи

Ургенчский государственный педагогический институт Студентка
направления узбекского языка и литературы

Аннотация: В данной статье освещаются теоретические и методические основы сравнительного изучения образцов мировой литературы в интеграции с национальной литературой на уроках литературы в общеобразовательных школах. В исследовании раскрывается роль метода сравнительного анализа в повышении художественного мышления учащихся, формировании их эстетического вкуса, а также расширении представлений о целостности мирового литературного процесса. На примере произведений таких выдающихся писателей, как Алишер Навои, Шекспир, Гёте, приводятся образцы сравнительного анализа. Данный подход способствует развитию у учащихся не только литературоведческих знаний, но и навыков межкультурного диалога и самостоятельного аналитического мышления.

Ключевые слова: мировая литература, сравнительное литературоведение, национальная литература, художественное мышление, компаративистика, методика, общечеловеческие ценности, Алишер Навои, Шекспир, Гёте, литературное влияние, типологическое сходство.

Abstract: This article examines the theoretical and methodological foundations of the comparative study of world literature masterpieces alongside national literature in general secondary schools. The research highlights the role of the comparative analysis method in enhancing students' artistic thinking, shaping their aesthetic taste, and expanding their perceptions of the global literary process as a unified whole. Methods for understanding universal human values and demonstrating the integrity of the literary process through comparative analysis are elaborated. Furthermore, examples of comparative analysis are provided using the works of prominent authors such as Alisher Navoiy, William Shakespeare, and Johann Wolfgang von Goethe. This approach serves to develop not only students' literary knowledge but also their skills in intercultural dialogue and independent analytical thinking.

Keywords: world literature, comparative literary studies, national literature, artistic thinking, comparativism, methodology, universal values, Alisher Navoiy, William Shakespeare, Johann Wolfgang von Goethe, literary influence, typological similarity.

В современную эпоху глобализации основная цель литературного образования заключается не только в ознакомлении с содержанием художественного произведения, но и в его анализе в более широком контексте — в связи с мировым литературным процессом. Система образования требует от учащихся не просто усвоения информации, но и её анализа, а также умения

делать выводы. В этом процессе методы компаративного (сравнительного) анализа служат главной теоретической базой. Уроки литературы, в частности процесс изучения мировой литературы, наряду с обогащением духовного мира учащегося, формируют его отношение к общечеловеческим ценностям. Чтение и сравнение образцов мировой литературы с национальной литературой дает учащемуся возможность понять целостность мирового литературного процесса. Как подчеркивал известный ученый-литературовед Иззат Султан в своем труде «Теория литературы», подлинная ценность художественного произведения проявляется в полной мере только тогда, когда его сопоставляют с аналогичными произведениями в других национальных литературах. Эта мысль ученого имеет важное значение и в школьном обучении, так как сравнение помогает учащемуся понять не только национальную, но и, прежде всего, общечеловеческую сущность произведения.

В литературоведении изучение и взаимное сопоставление произведений называется компаративистикой. В школьной методике этот метод помогает через знакомого учащегося национального героя понять незнакомое зарубежное произведение. Известный литературовед Иззат Султан в своих теоретических взглядах отмечал: «Изучение художественного произведения путем его сопоставления со сходными произведениями других национальных литератур еще ярче раскрывает его подлинную художественную ценность». В качестве теоретической основы сравнительного обучения можно указать два основных направления:

Генетическая связь: Непосредственное влияние литературы одного народа на литературу другого (например, традиция «Хамсы» в восточной литературе).

Типологическое сходство: Возникновение сходств в результате близости жизненных условий и человеческих чувств без непосредственного контакта (например, образы богатырей в народных эпосах).

С методической точки зрения ведущее место при обучении образцам мировой литературы занимают сравнительно-исторический и типологический подходы. Ученый-методист Б. Тохлиев в методике преподавания литературы подчеркивал, что сравнительный анализ является основным фактором, побуждающим учащихся к исследованию и повышающим эффективность урока. Например, в школьных учебниках предлагается сравнительное изучение образа Фархада из поэмы Алишера Навои «Фархад и Ширин» с образом Ромео из трагедии Уильяма Шекспира «Ромео и Джульетта». Хотя эти произведения созданы в разные эпохи и в разной культурной среде, содержащиеся в них идеалы чистой любви и мотивы борьбы за человеческую свободу сближают их с типологической точки зрения. Кроме того, определение различий между философией божественной любви в произведениях Навои и гуманистическими взглядами Шекспира расширяет философское мышление учащегося. Литературовед Н. Каримов в своих научных изысканиях указывал, что любая национальная литература является частью мирового литературного океана,

поэтому их обособленное изучение вызывает неправильное представление о литературном процессе. Например, параллельное изучение философской направленности поэзии Абдуллы Арипова с творчеством Гёте или Данте демонстрирует художественную силу узбекской поэзии в мировом масштабе. Как отмечается в книге С. Куронова «Введение в литературоведение», в процессе анализа проникновение во внутренние слои произведения посредством сравнительного метода является наиболее удобным способом.

Реализация сравнительного анализа в общеобразовательных школах требует от учителя высокого мастерства. По мнению ученого-методиста Б. Тохлиева, уроки сравнения избавляют учащегося от понятия «скучный урок» и вовлекают его в исследование. В ходе урока рекомендуется использовать следующие методические приемы:

Диаграмма Венна: Визуальное изображение общих и отличительных черт двух произведений или двух героев. В данном методе запись сходств и различий внутри кругов, во-первых, повышает интерес учащегося к уроку, во-вторых, побуждает к глубокому пониманию урока, а в-третьих, ведет к усилению способности анализировать произведение в аналитическом режиме. Параллельный анализ стихов, относящихся к двум разным эпохам и нациям на одну тему, называется художественным параллелизмом. Этот метод также помогает ребенку через изучение сравнения легко понять смысл стихотворения.

Проблемное обучение: Принуждение учащегося к размышлению с помощью таких вопросов, как «Почему западный герой нашел трагический финал, а восточный герой достиг божественной любви?».

В связи с этим в процессе урока при сравнительном обучении мировой литературе целесообразно использовать также следующие эффективные методы:

1. Сравнение образов. В 9 классе при изучении произведения Уильяма Шекспира «Ромео и Джульетта» его можно сравнить с поэмой Алишера Навои «Лейли и Меджнун». В обоих произведениях изображена чистая любовь и противоречия в обществе. Однако, если у Навои любовь имеет иррационально-философскую (мистическую) основу, то у Шекспира на первый план выходят жизненно-реалистические аспекты и вопрос человеческой свободы. Хотя произведения написаны в разных жанрах и эпохах, борьба героев на пути к своим идеалам является общей.

2. Сюжетное и композиционное сходство. Методически эффективно связывать идею свободы в произведении Эсхила «Прикованный Прометей» с вольнолюбивыми образами в нашей национальной литературе при его изучении. Известный поэт Эркин Вахидов, говоря о переводе и изучении мировой литературы, отмечал: «Человек, прочитавший литературу другого народа, глубже познает себя». Действительно, стойкость Прометея помогает учащемуся лучше понять бунтарский дух в поэзии Чулпана или Усмана Насыра.

В качестве подтверждения слов можно сказать, что произведение Антуана де Сент-Экзюпери «Маленький принц» изучается в уроках литературы в 7 классе.

При обучении этому произведению его можно сравнить с мудрыми рассказами из восточной классической литературы или с произведением Гафура Гуляма «Озорник» («Шум бола»). Когда детская непосредственность в «Озорнике» и отношение к миру взрослых сопоставляются с концепцией «детства, которое взрослые не понимают» в интерпретации Экзюпери, интерес у учащегося возрастает. «Все мы родом из детства», — говорил Экзюпери. Эта идея созвучна миру фантазии в устном народном творчестве узбекского народа — лоф и сказках. Еще один пример: через сравнение образа Татьяны Лариной из романа Александра Пушкина «Евгений Онегин» с образом Кумушбиби из романа Абдуллы Кадыри «Минувшие дни» («Уткан кунлар») можно раскрыть такие качества русских и узбекских женщин, как скромность, верность и воля. Как подчеркивал литературовед Н. Каримов: «Каждая национальная литература пьет воду из океана мировой литературы и вносит в него свой вклад».

Педагоги в уроках сравнительного анализа должны соблюдать следующую методическую последовательность, по моему мнению:

— Определение общности: Нахождение человеческой проблемы, поднятой в обоих произведениях.

— Выделение национальных особенностей: Показ того, как каждый писатель подходил к вопросу, исходя из своего национального менталитета.

— Формулирование вывода: Доказательство единства судьбы и стремлений человечества. Например, при обучении повести Эрнеста Хемингуэя «Старик и море» в центр внимания ставится тема человеческой воли. Когда это сопоставляется с борьбой за справедливость Юлчи в романе Ойбека «Священная кровь» («Кутлуг кон»), ярко проявляется столкновение социальной среды и воли личности.

В заключение можно сказать, что сравнительное обучение мировой литературе в общеобразовательных школах формирует у учащихся критическое мышление и воспитывает их в духе уважения к мировой культуре. Это, в свою очередь, служит повышению интеллектуального потенциала молодого поколения и обогащению его духовного мира. Благодаря сравнительному анализу учащийся получает возможность глубже понять свои национальные ценности в контексте мировой цивилизации.

Вместе с тем, сравнительное преподавание образцов мировой литературы в школах служит тому, чтобы учащийся не ограничивался рамками только одной нации, а видел целостную карту мировой литературы. Ибо литература — это человековедение, и эта наука строит общие мосты для всех народов.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Султон И. Адабиёт назарияси. – Тошкент: "Ўқитувчи", 2005. – 158-160-бетлар.

2. Тўхлиев Б. Адабиёт ўқитиш методикаси. – Тошкент: "Янги аср авлоди", 2010. – 84-87-бетлар.
3. Каримов Н. XX аср адабиёти манзаралари. – Тошкент: "Ўзбекистон", 2008. – 112-бет.
4. Қуронов Д. Адабиётшуносликка кириш. – Тошкент: Академнашр, 2007. – 94-бет.
5. Зуннунов А. Адабиёт ўқитиш методикаси тарихи. – Тошкент: "Ўқитувчи", 1992. – 42-45-бетлар.